

# Num

## Chapter 36

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

בֶּן מְכִיר בֶּן גִּלְעָד בְּנֵי לְמִשְׁפַּחַת הָאֲבוֹת רְאִשֵׁי יִיִקְרָבוֹ 1  
— माखीरका-छोरा — — कुलका-लागि — — पितृहरूका-मुखियाहरू गिलादका-परिवारका  
H4353 H1568 H4940 H0001 H7126

וּלְפָנָי מוֹשֶׁה לְפָנָי וַיְדַבֵּר יוֹסֵף בְּנֵי מְנוּשָׁפֶחַת מְנוּשָׁה 2  
र-इसाएलका-पितृहरूका — — आएर-मोशा-अगाडि यूसुफका-सन्तानहरू — — कुलहरूबाट मनशशेका  
H6440 H4872 H6440 H1696 H3130 H4940 H4519

יִשְׂרָאֵל לְבָנָי אֲבוֹת רְאִשֵׁי הַנְּשִׂאִים  
बोले — पितृहरू-अगि सन्तानहरूका मुखियाहरू-अगि  
H3478 H0001

मनशशेको नाति माकीरको छोरो गिलादको सन्तानका प्रधानहरू अघि आए अनि मोशा र इसाएली मानिसहरूका प्रधानहरूलाई भने,

אֶת-לֶחֶת צִיּוֹן וַיֹּאמְרוּ אֶת-וַיֵּאמְרוּ 2  
— चिड्याद्वारा-इसाएलका-सन्तानहरूलाई — — परमप्रभुले-आज्ञा-गर्नुभयो हाम्रा-मालिकलाई — — तिनीहरूले-भने  
H0853 H5414 H3068 H6680 H0113 H0853 H0559

צִיּוֹן וַאֲדָנָי יִשְׂרָאֵל לְבָנָי בְּנוֹתָהּ בְּנֵי הָאָרֶץ  
र-हाम्रा-मालिकलाई-परमप्रभुले-आज्ञा-गर्नुभयो — — — — देश-उत्तराधिकारमा-दिन  
H6680 H0113 H3478 H1486 H5159 H0776

לְבִנְתָיו: אֲחֵינוּ צְלָפְחָד וְנַחֲלָת אֶת-לֶחֶת בְּיַהֲוֵה  
उनका-छोरीहरूलाई-दिन उत्तराधिकार — — — — हाम्रा-दाजु-सलाहदको —  
H1323 H0251 H6765 H5159 H0853 H5414 H3068

“परमप्रभुले इसाएलीहरूलाई चिड्याद्वारा भूमि वितरण गरिदिनु भनी हजूरलाई हुकुम दिनु भएको थियो। अनि हजूर हाम्रा मालिकलाई परमप्रभुले हाम्रा सन्तान सलोफादको अंश चाँहि उनकी छोरीहरूलाई दिनु भनी दिनु भएको थियो।

וַיְנַדְּבָהּ לְנָשִׁים יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-שָׁבְטֵי מְבֵנֵי לְאֻמָּה וְהָיוּ 3  
तब-तिनीहरूको-उत्तराधिकार विवाह-गर्छन् इसाएलका-पुरुषसँग — — — — अर्को-कुलका यदि-तिनीहरू  
H1639 H0802 H3478 H7626 H0259 H1961

אֲשֶׁר הַמְנוּשָׁה נַחֲלָתָהּ עַל-וְנוֹסֵף אֲבֹתָיו מְנוּשָׁפֶחַת נַחֲלָתָהּ 4  
जुनसँग — — उत्तराधिकारमा — — र-त्यस-कुलको उत्तराधिकारबाट-घट्नेछ — — हाम्रा-पितृहरूको  
H4294 H5159 H3254 H0001 H5159 H5159

יְגַרְע: נַחֲלָתָהּ וּמְנָרָל לָהֶם תְּהִינָה  
घट्नेछ उत्तराधिकारबाट र-चिड्याद्वारा-हाम्रो — — तिनीहरू-हुन्छन्  
H1639 H5159 H1486 H1961

अब यदि ती कन्याहरूको विवाह इसाएलीहरू मध्येकै अन्य कुलका मानिसहरूसित भए त्यो तिनीहरूले पाएको भाग जमीनको हाम्रो कुलको भागबाट काटिएर ती केटीहरूलाई विवाह गर्नेहरूकै भागमा मिल्ने छ। यसर्थ यस प्रकारले हामीले चिड्यामा पाएको भूमिको केहि अंश गुमाउने छैनौं।

וְאִם־	יְהוּגָה	הַיְבִלָּה	לְבָנִי	יִשְׂרָאֵל	וְנוֹסְפָה	נִחְלָתָן	
र-यदि	जुबली-वर्ष-आउँछ	—	—	इसाएलका-सन्तानहरूका-लागि	तब-तिनीहरूको-उत्तराधिकार	—	
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3104</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H5159</a>	
עַל־	נִחְלָתָהּ	אֲשֶׁר	תְּהֵינָהּ	לָהֶם	וּמִנְחָלָתָהּ	אֲבֹתָיו	יְגָרַע
त्यस-कुलको	—	जुनसँग	तिनीहरू-हुन्छन्	—	र-हाम्रा-पितृहरूको	कुलको	उत्तराधिकारबाट
	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H1639</a>

נִחְלָתָן:

तिनीहरूको-उत्तराधिकार-घट्टनेछ  
[H5159](#)

इसाएलीहरूको पुनर्स्थापनाको समय + 36:4 पुनर्स्थापनाको समय अर्थात “जुबिलि वर्ष।” आउँछ र ती केटीहरूको पैतृक सम्पत्ति तिनीहरूले विवाह गरेको पुरुषहरूकोसित कुलमा मिल्नेछ र यसरी हामीले हाम्रो पिता-पूर्वाहरूबाट पाएको हाम्रो देशको भूमि गुमाउने छौं।”

וַיֵּצֵא	מֹשֶׁה	אֶת־	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	עַל־	כִּי	
मोशाले-परमप्रभुको-आज्ञा-अनुसार	—	—	—	इसाएलका-सन्तानहरूलाई	—	परमप्रभुको-वचन-अनुसार	
<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H6310</a>	
יְהוּגָה	לְאִמָּוָה	כֶּן	מִטָּה	בְּנֵי־	יֹסֵף	הַבְּרִים:	
—	आज्ञा-दिएर	यूसुफका	कुलको-कुरा	—	—	ठीक-भन्छ	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H1696</a>		

यसर्थ परमप्रभुको निर्देशन अनुसार मोशाले इसाएलीहरूलाई यस्तो आदेश दिए: “यूसुफ कुलका मानिसहरूले जे भन्दैछन् त्यो सही हो।

וְהָ	תְּרִבְרָבָר	אֲשֶׁר־	צִוָּה	יְהוָה	לְבָנֹתָי	צִלְפַּחָדָר	לְאִמָּוָה
यो	आज्ञा	—	परमप्रभुले-दिनुभएको-छ	—	सलाहदका-छोरीहरूका-लागि	—	भनेर
<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H6765</a>	<a href="#">H0559</a>
לְטֹב	בְּעֵינֵיהֶם	תְּהֵינָהּ	לְנָשִׁים	אֵל	לְמוֹשֶׁפַּחַת	מִטָּה	אֲבֵיהֶם
आफ्नो-इच्छा-अनुसार	—	तिनीहरू-विवाह-गरून्	—	तर-आफ्नो-पिताको	कुलको	—	—
		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H0001</a>
	תְּהֵינָהּ	לְנָשִׁים:					
	परिवारभित्र-नै	विवाह-गरून्					
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0802</a>					

सलोफादकी छोरीहरूको सम्बन्धमा परमप्रभुले दिनु भएको आदेशहरू यी हुन, हुन त तिनीहरूले आफूले मन पराएकोसित विवाह गर्न सक्छन्। तर तिनीहरूले आफ्नै पिता-पुर्खाहरूको सन्तान भित्र विवाह गर्नुपर्छ।

וְלֹא־	תִּסָּב	נִחְלָתָהּ	לְבָנִי	יִשְׂרָאֵל	מִמִּטָּה	אֶל־	מִטָּה	כִּי
इसाएलका-सन्तानहरूको-उत्तराधिकार	एक-कुलबाट	—	—	—	अर्को-कुलमा	—	नसर्नेछ	किनभने
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5437</a>	<a href="#">H5159</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4294</a>	
	אֲבֹתָיו	מִטָּה	בְּנִחְלָתָהּ	אִישׁ	יִשְׂרָאֵל:			
	—	कुलको	आफ्ना-पितृहरूको	हरक	इसाएलका-सन्तानहरू			
	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3478</a>			
	אֲבֹתָיו	מִטָּה	בְּנִחְלָתָהּ	אִישׁ				
	उत्तराधिकारमा-रह्नेछन्	—	आफ्ना-पितृहरूको	हरक				
	<a href="#">H1692</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H0376</a>				

इसाएलीहरूले पाएको भूमिको अंश अर्को कुलका मानिसहरूलाई हस्तान्तरण गर्न सकिदैन। प्रत्येक इसाएली आफ्नो पैतृक सम्पत्ति भित्र पर्नुपर्छ।

וְכֹל־	רְהֵרַע	בְּתֹ	יְרֻשָׁתָהּ	נִחְלָתָהּ	מִמִּטָּוֹתַי	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לְאִתָּךְ
र-हरेक	छोरीले	उत्तराधिकार-पाउने	—	इसाएलका-कुलहरूबाट	—	—	—	आफ्नो-पिताको-कुलको
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0259</a>	
מִמִּשְׁפַּחַת	מִטָּה	אֲבֵיהֶּ	תְּהֵינָהּ	לְאִשָּׁה	לְמוֹעַן	יִירָשׁוּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל
—	—	—	परिवारमा-विवाह-गरून्	—	यसरी-इसाएलका	—	सन्तानहरूले	—
<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H4616</a>	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H3478</a>	
	אִישׁ	נִחְלָתָהּ	אֲבֹתָיו:					
	हरेकले-आफ्ना-पितृहरूको	—	उत्तराधिकार-पाउनेछन्					
	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H0001</a>					

इसाएली कुलको प्रत्येक छोरी जसले पिता-पुर्खाहरूको सम्पत्ति पाएको छ उसले आफ्नो कुल भित्रैको पुरुषसित बिवाह गर्नुपर्छ ताकि पिता-पुर्खाहरूको नामको भूमि आफ्नो कुल देखि बाहिर नजाओस्।

9  
 בְּנֵי לֵוִי      אִישׁ      כִּי-      אַחֶר      לְמִטָּה      מִמִּטָּה      נַחֲלָה      תֹּב      וְלֹא-      9  
 आफ्नो-उत्तराधिकारमा      हरेक      नसर्नेछैन      —      अर्को-कुलमा      —      —      एक-कुलबाट      कुनै-पनि-उत्तराधिकार  
 H5159      H0376      H0312      H4294      H4294      H5159      H5437      H3808

יְרֵבֶבֶק      מִטּוֹת      בְּנֵי      יִשְׂרָאֵל:  
 रहेछन्      इसाएलका-सबै      कुलहरूका      सन्तानहरू  
 H1692      H4294      H3478

यसर्थ एक कुलको मानिसहरूको भूमि अर्को कुलको मानिसहरू माथि हस्तान्तरण गर्नु नपरोस्। आफ्नो कुलको भूमि आफ्नै कुलमा रही रहोस्।”

10  
 כְּאֲשֶׁר      צְוָה      יְהוָה      אֶת-      מִנְּשָׁה      כֹּן      עָשׂוּ      בְּנֹת      צְלֻפְחָדָר:  
 परमप्रभुले      आज्ञा-गर्नुभए-अनुसार      —      —      मोशालाई      सलाहदका-छोरीहरूले      —      गरे  
 H6680      H3068      H0853      H4872      H1323      H6765

सलोफादकी छोरीहरूले त्यसै गरे जो परमप्रभुले मोशालाई आदेश दिनु भएको थियो।

11  
 וַתְּהַיְיֶנָּה      מַחֲלָה      תְּרִצָּה      וַחֲגֹלָה      וּמִלְכָּה      וְנָעָה      בְּנֹת      צְלֻפְחָדָר      לְבָנֵי  
 महला      —      तिस्रा      होग्ला      मिल्का      र-नोआ      सलाहदका-छोरीहरूले      आफ्ना-काकाहरूका  
 H1961      H4244      H8656      H2295      H4435      H5270      H1323      H6765

לְנָשִׁים:  
 विवाह-गरे  
 H0802

חָרִיבָּה  
 छोराहरूसँग  
 H1730

तिनकी छोरी महला, तिस्रा, होग्ला, मिल्का र नोआले आफ्नै काकाको छोराहरूसित विवाह गरे।

12  
 מִמִּשְׁפַּחַת      בְּנֵי-      מִנְּשָׁה      בֶּן-      יוֹסֵף      הָנוּ      לְנָשִׁים  
 मनशशेका-कुलहरूबाट      —      —      —      यूसुफका-सन्तानहरू-सँग-विवाह-गरे      —      —  
 H4940      H4519      H3130      H1961      H0802

וַתְּהִי      נַחֲלָתָן      עַל-      מִטָּה      מִשְׁפַּחַת      אֲבִיהֶן:  
 र-तिनीहरूको-उत्तराधिकार      —      आफ्ना-पिताको      कुलको      परिवारमा-नै      रहाँ  
 H1961      H5159      H4294      H4940      H0001

तिनीहरूले यूसुफका छोरा मनशशेका कुलहरूमा नै विवाह गरे र तिनीहरूको पैतृक भूमि तिनीहरूकै पिता-पुर्खाहरूको वंशभित्रै रह्यो।

13  
 אֶלְהָ      הַמִּצְוֹת      וְהַמִּשְׁפָּטִים      אֲשֶׁר      צְוָה      יְהוָה      בְּיַד-      מִשָּׁה      אֶל-  
 यी-नै      आज्ञाहरू      र-नियमहरू      जुन      परमप्रभुले-दिनुभयो      —      मोशाद्वारा      —      —  
 H0428      H4687      H4941      H6680      H3068      H4872      H0413

בְּנֵי      יִשְׂרָאֵל      בְּעֶרְבַת      מוֹאָב      עַל      יְרֵדָן      יְרֵחוֹ:  
 इसाएलका-सन्तानहरूलाई      —      मोआबको-मैदानमा      —      यर्दनको-छेउमा      यरीहो-नजिकै  
 H3478      H6160      H4124      H3383      H3405

यरीहोको पारिपट्टि यर्दन नदीको किनार नजिक मोआबको मैदानमा परमप्रभुले मोशा मार्फत इसाएलका मानिसहरूलाई दिनु भएको आदेश र नियमहरू यी नै हुन्।